Language learning from an all-new level
2016 JOINT CONFERENCE: PATHWAYS TO PROFICIENCY

TABLE OF CONTENTS

Conference Schedule & Floorplan ............................................................... 3
Presidential Greetings ............................................................................... 5
Keynote and Workshop Presenter Toni Theisen ....................................... 7
Graduate Credit (University of the Pacific) ............................................... 8
Central States Conference Scholarships ................................................... 9
Friday Sessions Descriptions .................................................................... 11
Nearby Dining .......................................................................................... 21
Conference Grid Friday/Saturday ............................................................ 22
Saturday Sessions Descriptions ............................................................... 26
Awards: FLAM .......................................................................................... 33
Awards: KSWLA ...................................................................................... 38
List of Sponsors and Exhibitors ................................................................. 42
EduPlus App Instructions ........................................................................ 43


INTERNET ACCESS

To join the Overland Park Marriott conference-area wireless network, open the web browser of your choice. Choose either MEETING or CONFERENCE in your network list; you will be taken to a password page. Use the password TEACH (all upper case/capitals). Agree to the terms and conditions to be connected to the Internet.

2016 FLAM/KSWLA JOINT CONFERENCE HAS GONE MOBILE!

We've created an app to allow you to use your smartphone or tablet onsite to easily:

- Access session details and create a personal schedule
- View list of speakers
- See other attendees at the event who are using the app, and connect with them via e-mail
- Access sponsor and exhibitor details
- Receive news alerts
- View map of the conference area layout
- Post tweets via Twitter @Flam_mo; @KSWLA; #KSMO16

Download the app now, and plan your own personal schedule and set alerts. Scan one of the QR codes above to be taken directly to the ‘EduPlus’ App for download on either the App Store or Google Play. Then see pp. 43-44 for complete instructions.

EduPlus App Instructions

![Download EduPlus App](app_store.png)
ReLANpro

“A Language Lab for the price of a book!”

ReLANpro

CLOUD & CLASS

The new ReLANpro Cloud & Class offers the best cloud based language lab on any device, anytime, anywhere! It is now available for the price of a single book.

Starting at $25 Per Year

Students can register and pay online at Relanpro.com and connect instantly. All teacher accounts are FREE.

Contact us at: sales@ascd.us
888-613-9554
THURSDAY, OCTOBER 27th
6:00 – 9:00 PM
Registration

FRIDAY, OCTOBER 28th
7:00 – 8:30 AM
Registration
7:30 – 8:30 AM
Buffet Breakfast (Salons E/F)
(Included in registration with RSVP)
8:30 – 9:00 AM
Conference Kick-Off
9:10 – 10:20 AM
Session 1
10:30 – 11:40 AM
Session 2
11:50 – 12:00 PM
Immersion Lunch Meet-Ups (optional)
11:50 – 1:40 PM
Lunch Break - Lunch on your own
1:40 – 2:50 PM
Session 3 / Special Workshop Part I (Ticket required)
3:00 – 4:10 PM
Session 4 / Special Workshop Part II (Ticket required)
4:20 – 5:00 PM
FLAM Regional Meet & Greet Sessions
KSMO Chinese Language Gathering
Kansas AATSP, AATF, & AATG Meetings
5:00 – 7:00 PM (Salons E/F)
Exhibit Hall Opening / Hors d’oeuvres Reception
with Cash Bar (Included in registration with RSVP)

SATURDAY, OCTOBER 29th
7:00 – 8:00 AM
Registration - Breakfast on your own
8:00 – 9:05 AM
Session 5
9:05 - 9:20 AM
Exhibit Break (Salons E/F)
9:20 - 10:20 AM
State Business Meetings and Awards Ceremonies
FLAM - Salons E/F      KSWLA - Salons G/H
10:20 – 10:35 AM
Exhibit Break (Salons E/F)
10:35 - 11:40 AM
Session 6
11:40 - 11: 55 AM
Exhibit Break (Salons E/F)
11:55 – 1:00 PM
Session 7
1:10 – 3:00 PM
Exhibitor Prize Drawings / Luncheon (Salons E/F)
(Included in registration with RSVP)
Keynote Address
“Connecting to the World for a Lifetime”
Toni Theisen, Keynote Speaker
3:30 – 4:30 PM
FLAM/KSWLA Joint Board Meeting (Salon D)
Bring the world into your language classroom.

Groundbreaking content and technology exclusively for language learning.

vistahigherlearning.com/secondary
October 28, 2016

Welcome to the 2016 KSWLA/FLAM Conference!

This year’s conference theme, *Pathways to Proficiency*, reflects the varied instructional routes we use to guide our students along the journey towards language acquisition and their intended proficiency destination within our classrooms and beyond.

On behalf of the KSWLA/FLAM Executive Councils, we welcome you to our joint conference here in lovely Overland Park, Kansas. We hope that you enjoy the next two days as you network with colleagues, meet new friends, and take advantage of all of the fantastic opportunities to learn in the many professional development sessions. We encourage you to tweet, post and share the “*Pathways to Proficiency*” that you find at conference using the hashtag #KSMO16! We want the world to know that language learning changes lives!

We want to thank Hollie Timson, KSWLA Vice President, and Denise Pahl, FLAM Conference Chair, who put together a wonderful selection of breakout sessions, descriptions for which can be found in this conference program and on the EduPlus mobile app. A big thank you to KSWLA Secretary, Bonnie Orozco, and Nancy Ipock, FLAM Exhibits Chair for their many hours of work arranging the vendors and sponsors. Remember that the vendors are an important part of our conference and are valued supporters of KSWLA and FLAM so be sure to stop by and visit with them!

We are excited to welcome our keynote speaker, Toni Theisen (2013 ACTFL President, 2009 ACTFL Teacher of the Year, and National Board Certified Teacher). She will offer our keynote presentation, *Connecting to the World for a Lifetime*, during our Saturday luncheon. She will also guide the insider workshop, *Pathways to Proficiency: Designing Learning and Creating Meaningful Assessments*.

During the state meetings on Saturday morning, we will honor some well-deserving individuals at our awards ceremony including the winners of our 2016 Student Art Contest. We have enjoyed seeing students’ interpretations of this year’s conference theme. We know that “*Pathways to Proficiency*” are alive and well in our next generation thanks to the dedicated professionals who share it daily in classrooms across our region.

KSWLA and FLAM continue to strive to provide professional development and advocacy in the language teaching field to all World Language teachers throughout Kansas and Missouri. For those who are interested, the University of the Pacific has made a graduate credit option available to all participants. Please contact the registration desk for additional information and enrollment forms.

We sincerely hope that you enjoy the conference and that you take time to acknowledge how “*Pathways to Proficiency*” have enriched our lives. Please let us know if there is anything we can do to improve your professional development experience here at the KSWLA/FLAM 2016 joint conference.

Sincerely,

**Grant D. Moss**  
President, Kansas World Language Association

**Kristopher Morehead**  
President, Foreign Language Association of Missouri
MASTER OF ARTS IN SPANISH

What can you do with a Spanish MA?
The MA is suitable for graduates with an interest in many professional areas: teaching at the community college or K-12 levels; translation and interpretation; diplomacy; foreign service; social work; journalism; editing; international business; law; and pursuing a Ph.D. for a career in research or teaching at the university level.

In our program, you will find...
- Puebla Summer Program
- Very diverse student body
- Workshops and funding to support your research and teaching
- The opportunity to become a GTA
- New innovation campus
- A very affordable city
And a really great environment...
Become a Shocker!

Puebla Summer Program
For over 50 years, this program has provided an outstanding opportunity for students to study the Spanish language, gain the invaluable experience of living in another country, and earn college credit towards a degree or teacher certification. There are some scholarships available for K-12 teachers and students.

Department of Modern and Classical Languages and Literatures
**KEYNOTE SPEAKER AND INSIDER WORKSHOP PRESENTER**

**Toni Theisen**

*Toni Theisen*, 2013 President of ACTFL and the 2009 ACTFL Teacher of the Year taught French in Loveland, Colorado. She is currently the Thompson School District WL Curriculum Supervisor and the director of the new K-12 Dual Language Immersion program. She is a National Board Certified Teacher with a M.A. in Foreign Language Teaching and French from the University of Northern Colorado and a M.A. in Education of Diverse Learners from the University of Phoenix.

Toni has presented many workshops and webinars on Multiple Intelligences, Differentiated Learning and 21st Century Technology. Theisen presented “Activating Communication” as part of the first ACTFL Webinar series. She chaired the 2009 revision of the Colorado Standards for World Languages and served as the co-chair for the revision of the National Board for Professional Teacher Standards for World Languages. Her honors include the ACTFL Nelson Brooks Award, The Colorado Governor's Award for Excellence in Teaching and the SWCOLT Outstanding Teacher Award.

**KEYNOTE**

“*Connecting to the World for a Lifetime*”

*The keynote address will take place at our Saturday Luncheon.*

Now more than ever, language skills and global competency are essential in order to live, work and play in our interconnected world. How can teachers, schools and communities continually impact student learning so students see language learning as an important life skill in a global world rather than just a requirement to graduate?

**INSIDER WORKSHOP**

“*Pathways to Proficiency: Designing Learning and Creating Meaningful Assessments*”

*This Friday afternoon workshop requires preregistration and additional fee ($30).*

Now more than ever, learners will live, work, and play in an interconnected world. The ability to communicate with respect and cultural understanding in more than one language are essential elements of global competence. How can teachers use focusing lenses and multiple perspectives to guide thinking when creating relevant instruction that is more meaningful, rigorous and engaging? How can focusing lenses be used to shape the instruction of a global thematic unit with a lens of social justice? How can technology encourage learners to critically think of solutions to real-world global issues in innovative ways? And finally how can we assess our students so they can demonstrate their learning. During this workshop participants will explore these questions and experience learning activities that promote deeper, richer thinking that can enhance communication in all three modes and help students connect to the world.

**#KSMO16**
Conference attendees may enroll for one, two, or three credits as follow-up to the conference. These graduate level credits, from the University of the Pacific Center for Professional & Continuing Education, are specifically designed to meet the needs of educators for professional upgrading and salary advancement.

For one credit, the attendee develops and reports on a minimum of three follow-up projects based on conference presentations; for two credits, six projects; and for three credits, nine projects. Reports must be at least one page per project.

Coursework is due within four months of the enrollment date, October 29, 2016. Teachers may also request extensions of up to a maximum of one full year for unforeseen delays.

An information sheet and enrollment form will be provided at the registration table. The tuition is $62 per credit by check or by supplying credit card information. Registration and payment must be completed and turned in at the KSWLA or FLAM conference registration tables by the end of the conference on Saturday, October 29, 2016.

University of the Pacific is fully accredited by the Western Association of Schools and Colleges. All participants are responsible for determining acceptability of these credits for their use. These courses are letter-graded and appear on a permanent official transcript at the University. Copies are available upon request after course completion.
2017 CSCTFL SCHOLARSHIP OPPORTUNITIES

Applications for all scholarships due November 30, 2016

VIVIAN HARVEY SCHOLARSHIP
Maximizing Language and Cultural Competency through Educational Travel to Peru Academia Latinoamericana de Español
www.latinoschools.com

Program description:
- A two-week Spanish language immersion experience and Indigenous Andean Culture or Regional Literature course including a home stay and four (4) hours of instruction per day.
- Teachers may apply for Graduate credits through New Mexico State University.
- The program consists of two weeks in the Imperial city of Cusco.

Dates: July 9-22, 2017

Scholarship includes:
Registration, tuition for two weeks, housing with host family (double occupancy), breakfast and lunch each day, laundry service once a week.

Expenses not covered by the scholarship:
Dinners; round-trip travel to Cusco; personal expenses.

Selection Criteria:
The scholarship recipient must teach in grades 11-12 or at the University level.

After completing this experience, the recipient is required to share information and materials obtained from the experience with CSCTFL. The scholarship recipient is REQUIRED to submit a short video highlighting the various components of the experience with photos.

VIDEO FROM FORMER SCHOLARS:
http://youtu.be/zhDZrhiUMsM
https://youtube.be/Yly725I5iUM
https://youtube.be/IdpQ-vloXE

Preference for this award will be given to non-native speakers of Spanish.

GOETHE-INSTITUT SCHOLARSHIP
This scholarship, available to teachers of German in levels K-16, provides a one- or two-week professional development course at one of the 12 Goethe-Institutes in Germany in 2017; full information about available courses and dates can be found here: http://www.goethe.de/oir/pr/fld/enindex.htm.

The scholarship includes tuition, course materials, housing (varies depending on course location), breakfast every day and one main meal on Monday-Friday, cultural program, public transportation at seminar location, medical, accident and liability insurance for the duration of the seminar, coverage for transport home in case of illness. Not included: transportation to Germany and additional meals. Applicants must be members of AATG.

After completing this experience, the recipient is required to share information and materials obtained from the experience with CSCTFL, either as a session at the 2017 conference or an online presentation or video posted on the CSCTFL website.

Preference for this award will be given to non-native speakers of German.

CEMANAHUAC EDUCATIONAL COMMUNITY IN MEXICO SCHOLARSHIP
http://www.cemanahuac.com/
This scholarship is intended to provide an immersion experience for a teacher in a public or private K-12 Spanish program who has shown professional commitment to, and sustained involvement in, the teaching of Spanish language and culture. The award, valued at $1129.00, includes registration, tuition for two weeks, housing (double occupancy) with all meals. Other expenses, in addition to airfare, that the recipient would have to cover on his/her own would be transfer to Guanavaca (about $16 each way), a textbook ($45), cultural field study trips and personal expenses.

While the program offers information about the rich culture and history of Mexico, the emphasis at Cemanahuac is on improvement of Spanish language ability. The recipient can attend at any convenient time in 2017; however, a special workshop for language teachers is being held July 1-15, 2017 and the recipient may enjoy this interaction with other teachers from around the USA.

After completing this experience, the recipient is required to share information and materials obtained from the experience with CSCTFL, either as a session at the 2018 conference or an online presentation or video posted on the CSCTFL website.

Preference for this award will be given to non-native speakers of Spanish.

CENTRO MUNDOLENGUA SCHOLARSHIP FOR AP TEACHERS IN SEVILLE or MADRID (Spain)
www.centromundoenga.com
June 25-July 8, 2017
As part of its continuing commitment to professional development for teachers, MundoLengua collaborates with several organizations to provide full scholarships for participation in its College Board AP summer workshop in Seville.
These scholarships are exclusively for high school teachers who are currently teaching AP Spanish Language & Culture, or who plan to teach it in the near future.

All scholarships cover the following:
- College Board workshop with all materials.
- Housing with a Spanish family (individual room) and all meals included.
- Cultural and social activities program with all entrances.
- The scholarships do not include:
  - Flight to Spain.
  - Transport in Spain.
  - Weekend travel.
  - Graduate credits from UC Riverside.
  - Health insurance.

After completing this experience, the recipient is required to share information and materials obtained from the experience with CSCTFL, either as a session at the 2018 conference or an online presentation or video posted on the CSCTFL website.

Preference for this award will be given to non-native speakers of Spanish.

STUDY SPANISH IN QUETZALTENANGO, GUATEMALA <www.casaavenua.com>
This scholarship is for two weeks of study, one-on-one instruction, five hours a day, five days a week, homestay with a local family, three meals a day, six days a week, daily social and cultural activities. There are more than 30 Spanish programs in Quetzaltenango, Guatemala. The regular Spanish immersion program takes place all year. Dates are flexible because classes can start on any Monday year-round. Airfare and ground transportation are not included.

After completing this experience, the recipient is required to share information and materials obtained from the experience with CSCTFL, either as a session at the 2018 conference or an online presentation or video posted on the CSCTFL website.

Preference for this award will be given to non-native speakers of Spanish.

ELIGIBILITY FOR ALL CSCTFL SCHOLARSHIPS:
Scholarship applicants must:
- Teach in the CSCTFL region (AR, IL, IN, IA, KS, KY, MI, MN, MO, NE, ND, OH, SD, WI).
- Be a practicing teacher with a teaching load of at least 50% in the foreign language department.
- Attend the 2017 CSCTFL in Chicago, IL, March 9-11 and accept the scholarship at the Awards presentation.
- Present a 60-minute session highlighting the scholarship experience (sharing information and materials) at the 2018 Central States Conference OR create an online presentation or video about the experience to post on the CSCTFL website. Other selection criteria include:
  - Professional commitment and significant involvement in the teaching of a foreign language (conference/workshop participation, curriculum development) listed in a current professional resume or curriculum vitae (Note: participation in the Central States organization and/or attendance at past conferences will be advantageous and should be noted).
  - Evidence of how the experience will enhance his/her teaching explained in a written statement of not more than 200 words.
  - Evidence of institutional support in the form of a letter of endorsement from an administrator or department chairperson.

For more information, contact:
Linda Havas, Scholarship Chair
CSCTFL Awards Committee
linda.havas@greendale.k12.wi.us

Applications (curriculum vitae/resume, personal statement (see above), and letter of endorsement must be submitted electronically to linda.havas@greendale.k12.wi.us by November 30, 2016, for consideration.
LANGUAGE LEARNING SOLUTIONS
POWERED BY TEACHERS | ENGINEERED BY SANAKO

Sanako Anywhere
Manage, deliver and perform language learning anywhere

Pronounce Live!
Turn any text into a pronunciation exercise

Language Labs
Increase speaking time, practice AP exams, many built-in activities

No Computers? No Problem!
Full-featured language lab, only 1 teacher PC required

Mac & iPad Solutions
Solutions for your Mac labs and iPad classrooms

American Sign Lab
Easy to use tools for learning sign language

See what’s new at:

www.SANAKO.com

Contact us at:

INFO-US@SANAKO.COM
SESSION DESCRIPTIONS: FRIDAY, OCTOBER 28

BUFFET BREAKFAST: 7:30 - 8:30 AM
Join us for a full buffet breakfast before the Conference Kick-Off.
(Included in registration with RSVP)

CONFERENCE KICK-OFF: 8:30 - 9:00 AM
Come and get an overview of what’s going on at the conference!

SESSION 1: FRIDAY, 9:10 - 10:20 AM

S1 - 01 Path to First Year Success
Presenter: Janice DeNure; Eureka High School, Rockwood School District, Eureka, MO
The first year or two of teaching can be difficult. As a new teacher you are expected to use a new curriculum, meet new colleagues, and be evaluated by a new teacher evaluation tool (TEI) not to mention getting to know a new group of students and making decisions about how to run your very own classroom. How do you handle it all? In this session we will discuss successful strategies to deal with all of these in order to have a successful year.

Audience: Ist year or beginning teachers  Language: Presented in English  Theme: Best Practices

S1 - 02 Proyectos Cautivadores que Enseñan
Presenters: Jeffrey Karr and Dinorah García, Springfield Public Schools, Springfield, MO
APB, Aprendizaje Basado en Proyectos (PBL), es algo de que se habla mucho, pero ¿cómo lo logramos en nuestras clases? Venga a esta presentación para ver ideas innovadoras, prácticas, y alcanzables para la clase de español. Vamos a experimentar actividades que pueden implementar en su clase este año. Traiga su propio aparato.

Audience: Teachers of Spanish, all levels  Language: Presented in Spanish  Theme: Best Practices

S1 - 03 Stay on Target! Ten Target Teaching Techniques & Tips
Presenter: Jeremy Jordan, Lee's Summit High School, Lee's Summit, MO
Jeremy Jordan of Lee’s Summit High School explains various techniques that he uses in his classroom to push TL usage to 90% or higher, while still helping class be a fun, positive yet rigorous place to be. Examples will be straight from Spanish class, but will be relevant to any classroom.

Audience: All  Language: Presented in English  Theme: Best Practices

S1 - 04 Puppets Speaking French?!
Presenters: Lindsy Myers, University of Missouri-Kansas City, Kansas City, MO; Rebecca Haden, Shawnee Mission South High School, Overland Park KS
This interactive session offers a low-cost but high-impact toolkit for integrating puppets in the French language classroom. By lowering the affective filter via humor and play, puppets enhance interaction, vocabulary development and connections to the arts, while yielding high student investment throughout the year. Excerpts of plays will be performed, and flexible strategies for actively engaging students with (micro-)performance, storytelling and re-enactments will be discovered by participants as they create puppets of their own. Come experience the power of this culturally authentic approach to communication for novice to advanced learners.

Audience: Teachers of French  Language: Presented in French  Theme: Best Practices

(SESSION DESCRIPTIONS CONTINUED ON NEXT PAGE)
Google & Beyond
Presenter: Charity Stephens; Liberty Public School, Liberty, MO
Join Google & Beyond to expand your digital toolbox! Explore a Symbaloo of sites: learn how to marry platforms from Google to Blogger, organize projects using Google Forms or Padlet, give students voice and choice with digital projects & social media, capture video & voice with ease, check the pulse of student learning with quick polls and more!
**Audience:** All  **Language:** Presented in English  **Theme:** Technology

Getting Ready to Become a Blue State
Presenter: Ana Bausset; Missouri Western University, St. Joseph, MO
Becoming a blue state will not be an easy task. This discussion will bring ideas and present challenges that other States, Utah in this case, are facing while on their way of becoming a blue/bilingual State. Missouri can learn and be better prepared to face a promising but not so simple future for our language programs. Creating the follow up courses, getting Instructors ready to link High Schools to Universities and taking advantage of the resources, are some of the topics presented.
**Audience:** All  **Language:** Presented in English  **Theme:** Advocacy & Policy

Foreign Language Teachers' Perceptions of Observational Feedback
Presenter: Seth Oldham, Lincoln College Prep Academy, Kansas City, MO
The latest research concerning teacher evaluation focuses on core content areas like math, science and reading, but evaluation of foreign language teachers and programs receives comparatively little attention in the literature. This study presented examines issues related to observational feedback particular to the foreign language teaching context using data collected from teachers and administrators in large public school districts in Kansas. Participants will hear what other FL teachers identify as problem areas in current teacher evaluation practices and collaborate with each other and the presenter to propose solutions.
**Audience:** All  **Language:** Presented in English  **Theme:** Assessment, Professional Development

How many family stay communities does Xperitas work with around the world?

- a) 79  
  Visit our booth with your answer to win a great prize and learn more about our language immersion programs & financial aid for students!
- b) 117
- c) 13
- d) 102
S2 - 01
Course Design for Introduction to a World Language
Presenters: Amy Coffey; Cape Public Schools, Cape Girardeau, MO

Wondering what to do with the section of “Introduction to World Language” that sits in the middle of your day? Don’t let Intro be the forgotten class! Intro is often a student’s first peek through the window to the world. In this session, participants will learn how to make the most of Intro by designing a cross-curricular, interesting, and most importantly FUN course! (Focus language is Spanish, but strategies can be adapted to other languages.)

Audience: Teachers of novice level learners  Language: Presented in English  Theme: Curriculum & Assessment

S2 - 02
Best of FLTA* - Let’s Get Real: How to Create Thematic Units with Authentic Resources
*Foreign Language Teachers Association of Greater St. Louis

Presenters: Della Thompson, 2014 FLAM Distinguished Educator, Marquette High School, Chesterfield, MO; Miki Kasch, Rockwood Summit High School, Fenton, MO; Rockwood School District

In this session, the presenters will give a practical approach for creating thematic units that incorporate the World Language Readiness Standards and the NCSSFL Can-do statements. The presenters will also demonstrate how to integrate the three modes when using an authentic resource.

Audience: All  Language: Presented in English  Theme: Curriculum & Assessment

S2 - 03
BreakoutEDU - Escape Your Typical Lesson

Presenters: Susan Lynn, Mimi Jones and Astrid Ruiz; Liberty North High School; Astrid Ruiz; Liberty High School, Liberty MO

Do you feel locked into traditional lessons? It’s time to escape your boring routine with something different! This session will provide participants information on facilitating and creating BreakoutEDU games, which are designed on the idea of an escape room. Students feel an immediate need to know the language of study as they collaborate and problem-solve to unlock the final box.

Audience: All  Language: Presented in English  Theme: Best Practices

S2 - 04
Homework is Going to the Dogs: Alternative Assignments for All Learners

Presenters: Rebecca Gordon-Jones and Maureen Reed, Lindbergh Schools, St. Louis, MO

Eliminate the inevitable headaches of traditional homework assignments! Learn how to spend less time on grading, prevent cheating, and make better use of your class time by replacing paper with user-friendly technology. Google+ Community, ScreenCast-O-Matic and Story-Jumper are some of the resources that will be introduced during this presentation.

Audience: All  Language: Presented in English  Theme: Technology

S2 - 05
Keep it in the TL!

Presenter: Bess Hayles; Lee’s Summit High School, Lee’s Summit, MO

ACTFL recommends that we stay in the TL 90% of the time OR MORE. How in the world can we do that in our classroom and make sure that our students are understanding? In this session, teachers will learn a multitude of strategies to keep speaking to the kids in the target language. Strategies include Movie Talk, PQA, Speed Dating, Hot Seat and CI games.

Audience: All  Language: Presented in English  Theme: Best Practices

(SESSION DESCRIPTIONS CONTINUED ON NEXT PAGE)
S2 - 06
SocrATIC Seminars: Fostering Students’ Analytical Thinking and Insightful Conversations through Literature and Culture
Presenter: **Haydee Taylor-Arnold**, Horton Watkins High School, Ladue School District, St. Louis, MO
In this session, teachers will learn about the research behind Socratic seminars, the use of reading strategies and culturally authentic resources, the development of questions to create thoughtful discussions, and how to assess student performance. When implementing SocrATIC seminars, students will discuss in the target language their opinions about current events, literature, and their own cultural perspectives and will compare them to the culture studied. SocrATIC seminars encourage students to use their second language in the interpretive, interpersonal and presentational modes of communication. This student-centered strategy drives students to provide feedback and give support to each other, creating an environment where language flows with insightful conversations.
**Audience:** All  
**Language:** Presented in English  
**Theme:** Best Practices

S2 - 07
Un Día de Compras en el Mercado
Presenter: **Julie Weitzel**, Eureka High School, Rockwood, School District, Eureka, MO
Provide an opportunity for students to interact with authentic cultural products, participate in the cultural practice of bargaining, and communicate in the target language in a real-life setting. Involve members of the community and turn it into a fundraising event!
**Audience:** Teachers of Spanish, all levels  
**Language:** Presented in Spanish  
**Theme:** Best Practices
OPTIONAL IMMERSION LUNCH MEET-UPS: 11:50 - 12:00 PM

This is an opportunity to meet up with new and old friends to converse with your colleagues in your target language. Meet up in the rooms; then go out for lunch.

IMMERSION MEET-UP POINTS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Language</th>
<th>Salon</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ASL, Japanese</td>
<td>Salon A</td>
</tr>
<tr>
<td>French</td>
<td>Salons B/C</td>
</tr>
<tr>
<td>Spanish</td>
<td>Salons E/F</td>
</tr>
<tr>
<td>German</td>
<td>Salons G/H</td>
</tr>
<tr>
<td>Chinese</td>
<td>Salons I/J</td>
</tr>
<tr>
<td>Arabic</td>
<td>Quail Creek III</td>
</tr>
<tr>
<td>Latin</td>
<td>Quail Creek IV</td>
</tr>
</tbody>
</table>

— LUNCH BREAK: 11:50 - 1:40 PM —

A list of nearby restaurants & cafés is available on p. 21 and on the EduPlus app under GENERAL INFORMATION.

INSIDER WORKSHOP (SESSIONS 3&4)

FRIDAY, 1:40 - 4:10 PM

WORKSHOP

“Pathways to Proficiency: Designing Learning and Creating Meaningful Assessments”

Pre-registration and ticket are required.

(See Speaker bio and session description p. 7)

SESSION 3: FRIDAY, 1:40 - 2:50 PM

S3 - 01

Differentiation through ‘Homework Menus’

Presenter: Susan Michon; Harrisonville High School, Harrisonville, MO

Research shows that students are more likely to complete homework assignments if they appeal to students’ varying intelligences. In this presentation, I will discuss the use of ‘homework menus’ that allow students to choose assignments based on their predominant intelligences. I have created several vocabulary-based examples of “homework menus” for secondary foreign language learners. I would like to present these examples and workshop additional ideas with session attendees.

Audience: All  
Language: Presented in English  
Theme: Best Practices

S3 - 02

I Can Speak Spanish, Can You?

Presenter: James Barker, Moberly High School, Moberly, MO

Learning a language is not a spectator's sport, you have to play to gain the reward. At times it is hard to get the students to believe that they can speak the target language well. This presentation will demonstrate some in-class activities, small projects, and one large project that promotes confidence in speaking the target language. Students break down barriers by themselves to gain confidence in their speaking abilities.

Audience: All  
Language: Presented in English  
Theme: Best Practices
Tips for Teaching in the Target Language

Presenter: Phyllis Farrar; Kansas State Department of Education, Topeka, KS
Can you do it? Yes, you can!! Take the next steps toward teaching almost entirely in the target language, not about the language. Ten tips will point you in the right direction, or maybe get you back on track. As a profession, we must support each other to reach this goal.

Audience: All
Language: Presented in English
Theme: Activities & Strategies

Help! Simple Solutions to Common Novice-Level Problems

Presenters: Susan Myers and Zhuoshi Liu; William Jewell College, Liberty, MO; Yoko Hori, University of Kansas, Lawrence, KS
In this interactive workshop, teachers will learn simple solutions to common problems in language instruction at the novice-level. Participants will discover techniques for overcoming overfamiliarity with one teacher’s voice (examples in French), for teaching new letters and new sounds (examples in Arabic), for embedding language practice in authentic cultural contexts (examples in Japanese), and using movement to teach writing (examples in Chinese). Afterwards, teachers will have time to ask questions and share ideas.

Audience: Teachers of novice level learners
Language: Presented in English
Theme: Activities & Strategies

(SESSION DESCRIPTIONS CONTINUED ON NEXT PAGE)
Cultures, Projects and Evaluation

Presenter: **Laia Tena-Dietz (GRANT RECIPIENT)**, Smoky Valley High School, Great Bend, KS

Learn how cultural videos of Spanish-speaking countries have inspired a final-exam scrapbook project. The videos, used during bell-work, showed ways in which many civilizations have recorded experiences and memories. Students were able to connect to how their parents recorded memories: creation of scrapbooks or photo albums. Students used some instant-camera and paper-printed pictures to create a reflection of the experiences and important events of this year, utilizing skills learned in class to describe them in captions. Participants will get a copy of the project’s instructions: "Mi álbum de fotos" (My Photo Album), a copy of the handouts used, a sample of a teacher’s evaluation survey used to inspire the project, etc. Ideas and suggestions from the participants are welcomed, as well as ideas for new projects.

**Audience:** All, HS, Post-Secondary  
**Language:** Presented in English  
**Theme:** Common Core Standards, Culture

---

World Ready - The 3 R's

Presenters: **David Malaska and Angie Hooper**; Houghton Mifflin Harcourt, Orlando, FL

Most of us relate the 3 R's to reading, 'riting and 'rithmetic. Our students need the 3 R's of REAL cultural interaction with RELEVANT instruction and REMARKABLE technology to make them real world ready. Participants will experience activities to transport students beyond the classroom and take them on an exciting journey through a diverse world.

**Audience:** All  
**Language:** Presented in English  
**Theme:** Best Practices
PBL Meets Design Thinking: Cultural Connections
Presenter: Charity Stephens; Liberty Public School, Liberty, MO
Disclaimer: I am not a PBL expert, just your everyday teacher who took a swim in the PBL/Design Thinking pool. Want to dip your toes in the PBL pool and keep afloat with some Design Thinking? This session will share an entire project from start to finish along with the ups and downs experienced during the project. The guiding question is: How can (insert name of your school) increase cultural connections so that students can thrive in a global society?
Audience: All
Language: Presented in English
Theme: Culture

New in 2017: Kansas Seal of Biliteracy
Presenters: Lindsey Colling; Olathe Schools, KS and Diane DeNoon, Blue Valley Schools, Overland Park, KS
Kansas joins the 20+ other states who recognize any student who has attained proficiency in English and one or more other languages by the time they complete high school. Learn about guidelines, recommended procedures, and evidence needed. Participants will discuss this innovative ‘tool’, its benefits and challenges.
Audience: All
Language: Presented in English
Theme: Advocacy and Policy

Integrating Web 2.0 in the Language Classroom
Presenter: Silvia Byer; Park University, Parkville, MO
Web 2.0 technologies are changing the way we do things at home, in business, and of course, in teaching a world language. In addition to enhancing your understanding of how cloud-based technologies will strengthen your classroom activities, this presentation will also provide an example of how you can integrate two popular platforms to support communicative world language teaching activities.
Audience: All
Language: Presented in English
Theme: Technology

Yabla Online Language Immersion 'Workbook'
Yabla Online Language Immersion features authentic video and unique video player technology with interactive controls, integrated dictionaries, a cloze spelling game, and so much more. Give your students invaluable listening practice, leading to broader vocabulary, and increased comprehension and fluency.

Questions? Or would you like a virtual guided tour?
Write to us at schools@yabla.com
Follow us
Spanish    German    French    Italian    Chinese    ESL

Go to www.yabla.com/free to get a free account for you and for each of your students for up to 90 days.
MEETINGS, FRIDAY 4:20 - 5:00 PM

KANSAS ORGANIZATION MEETINGS

KSMO Chinese Language Gathering ... SALON A
Kansas AATSP ............... QUAIL CREEK III
Kansas AATG...................... SALON D
Kansas AATF................. QUAIL CREEK IV

FLAM REGIONAL MEET & GREET SESSIONS
Find out what’s going on in your region. See old friends and make new ones.

Southeast: Janice DeNure

Central
Counts: Benton, Boone, Callaway, Camden, Cole, Cooper, Gasconade, Howard, Maries, Miller, Moniteau, Morgan, Osage, Pettis, Phelps, Pulaski, Saline

Northwest: Ron Scrogham

Southwest: Tonia Tinsley
Counts: Barry, Barton, Bates, Cedar, Christian, Dade, Dallas, Douglass, Greene, Henry, Hickory, Howell, Jasper, Laclede, Lawrence, McDonald, Newton, Ozark, Polk, St. Clair, Stone, Taney, Texas, Vernon, Webster, Wright

Northeast: Haydee Taylor-Arnold
Counts: Adair, Audrain, Chariton, Clark, Knox, Lewis, Lincoln, Linn, Macon, Marion, Monroe, Montgomery, Pike, Putnam, Ralls, Randolph, Schuyler, Scotland, Shelby, St. Charles, Sullivan, Warren

HORS D’OEUVRES RECEPTION / EXHIBIT HALL OPENING: 5:00 - 7:00 PM
Come and join us! Cash bar available.

#KSMO16
Inspire a new perspective on the world

For over 50 years EF has been working toward one global mission: Opening the World Through Education. Together with educators worldwide, we provide 21st century learning experiences that promote critical thinking, problem solving, collaboration and global competence. Teaching these skills is essential—teaching them in London, Paris or Beijing is transformative.

Visit EF’s conference booth to learn more and enter to win free prizes.

GLOBAL LEADERSHIP SUMMITS
These extraordinary events combine educational tours and a two-day leadership conference, tackling significant global issues in places where they come to life. Students learn from experts such as Sir Ken Robinson and Jane Goodall, and work together to design solutions to a pressing global issue.

SERVICE LEARNING TOURS
Work side-by-side with locals on community-driven projects in Africa, Asia or the Americas. EF partners with established non-profits and NGOs to make sure your contributions are both meaningful and sustainable.

EDUCATIONAL TOURS
Take students out of their comfort zones and into an experience that makes them more open-minded and confident. Your Tour Director will be with you every step of the way and expert local guides will explain the significance of the world’s most amazing locations.

LANGUAGE IMMERSSION TOURS
To learn a new language, it helps to fall in love with where it’s from. Our Language Immersion Tours combine authentic cultural experiences with lessons taught at EF International Language Schools or out on the road. Each day’s theme connects the day’s lessons to hands-on activities and conversations with locals.
NEARBY DINING  (all in Overland Park unless otherwise noted)

You can also use the interactive list on the EduPlus mobile app under General Information.

BREAKFAST & FAST FOOD

Epicure American (At the Marriott)
Overland Park Marriott

Starbucks Coffee house, Breakfast & Lunch
(At the Marriott)
Overland Park Marriott

Le Peep Breakfast & Lunch (0.2 miles)
7218 College Blvd

Panera Bread Co. Bakery, sandwiches, salads
(0.2 miles)
11022 Metcalf Ave

McDonald’s Fast food chain (0.2 miles)
10999 Metcalf Ave

Jack in the Box Fast food chain (0.9 miles)
10317 Metcalf Ave,

Einstein’s Bros. Bagels Bagels, sandwiches, salads
(0.9 miles) 8600 College Blvd

Hardee’s Fast food chain (0.9 miles)
10500 Metcalf Ave,

Scooter’s Coffee House Drive-through coffee & smoothies
(1.1 miles Shannon Valley Shopping Center,
11106 Antioch Rd

LaMar’s Donuts & Coffee Donuts (1.4 miles)
8615 College Blvd

First Watch Breakfast & Lunch (1.7 miles)
9916 College Blvd

IHOP Breakfast chain, pancakes (1.7 miles)
6936 W 119th St,

Krispy Kreme Donuts (1.8 miles)
10390 Metcalf Ave,

Denny’s Diner (1.8 miles)
10480 Metcalf Ave

Pita Pit Including breakfast pitas (2.2 miles)
4825 W 117th St (Leawood)

AMERICAN, ECLECTIC

MI Greatroom American, Lunch & Dinner
(Overland Park Marriott)

Applebee’s American (0.1 miles)
11000 Metcalf Ave.

Fox & Hound American, Sports Bar (0.6 miles)
10428 Metcalf Avenue; Indian Creek Shopping Center

Sweet Tomatoes American, salads, soups (0.9 miles)
8505 College Blvd

Buffalo Wild Wings American, Sports Bar (0.9 miles)
7030 W 105th St,

The Cheesecake Factory American, Dessert
(1.7 miles) The Fountains Shopping Center;
6675 West 119th St.

Pig & Finch Gastropub Pub (patio) (1.9 miles)
Park Place, 11570 Ash St., (Leawood)

801 Ophouse Steakhouse (1.9 miles)
Park Place, 11616 Ash St., (Leawood)

Gordon Biersch Brewpub (2 miles)
Park Place, 11652 Ash St., (Leawood)

801 Fish & seafood (2 miles)
11615 Rosewood Street, (Leawood)

Hereford House Steakhouse (2.1 miles)
Town Center Plaza, 5001 Town Center Dr, (Leawood)

Rye Restaurant Farm-to-Table American (2.7 miles)
10551 Mission Rd, (Leawood)

Tavern at Mission Farms American (2.7 miles)
10681 Mission Rd, (Leawood)

Hollihan’s American (2.8 miles)
Oak Park Mall, 11851 W 95th St.

J. Gilbert’s Steakhouse (3.1 miles)
8901 Metcalf Ave;

Bristol Seafood Grill Seafood (3.9 miles)
5400 W 119th St. (Leawood)

BARBECUE

Burnt End Barbecue Barbecue (1.5 miles)
11831 Metcalf Ave

Flore’s Jack Stack Barbecue Barbecue
(2.6 miles) 9520 Metcalf Ave.

Gates Barbecue Barbecue (3.9 miles)
2001 W 103rd Terrace (Leawood)

PIZZA, SANDWICHES, & BURGERS

Potbelly Sandwich Shop Sandwiches (0.5 miles)
6751 College Blvd,

Fred P. Ott’s Burgers & beer (0.6 miles)
6700 College Blvd.

D’Bronx Pizza Pizza (0.9 miles)
Indian Creek Shopping Center, W 105th St,

Subway Cafe Fast food chain (1.1 miles)
11011 Antioch Rd

Adrian’s Cafe Sandwiches & salads (1.1 miles)
11120 Antioch Rd

Original Pizza Pizza, sandwiches, pasta (1.1 miles)
Shannon Valley Shopping Center, 11134 Antioch Rd

Jimmy John’s Fast food sandwiches (1.4 miles)
8601 College Blvd

Old Chicago Pizza & Taproom Pizza, sandwiches, burgers, & beer (1.6 miles) 11721 Metcalf Ave

Five Guys Burgers & Fries Burgers (1.8 miles)
12025 Metcalf Ave

HISPANIC

Tortilla Mexican Ranch Mexican (1.4 miles)
8617 College Blvd

Chipotle Mexican Grill Fast food Mexican (1.6 miles)
9900 College Blvd #16

Jose Pepper’s Mexican Restaurant Mexican
(1.6 miles) 10316 Metcalf Ave.

K-Macho’s Mexican Grill & Cantina Mexican (1.5 miles)
11741 Metcalf Ave

El Fogón Mexican (1.8 miles)
10450 Metcalf Ave, Overland Park, KS 66212

El Portón South American, Caribbean (2.1 miles)
Fox Hill Center, 4671 Indian Creek Pkwy.

Taco Via Mexican (3.1 miles)
8896 W 95th St.

Tequila Harry’s Mexican Restaurant Mexican
(3.3 miles) 11817 College Blvd

La Bodega Spanish, tapas (3.3 miles)
4311 W 119th St. (Leawood)

Ted’s Escondido Mexican (3.4 miles)
7001 W 135th St,

Salty Iguana Mexican Restaurant Mexican
(3.8 miles) Overland Pointe Marketplace,
8420 W 135th St.

El Salvadorero Salvadoran (4.2 miles)
7926 Santa Fe Dr.

EUROPEAN

Carrabba’s Italian Grill Italian (0.6 miles)
10586 Metcalf Ln

Garozzo’s Ristorante Italian (1.9 miles)
9950 College Blvd

Johnny Cascone’s Italian (2.5 miles)
6863 W, 91st St.

North Italia Italian (2.8 miles)
Town Center. 4579 W 119th St (Leawood)

Tatsu’s French Restaurant French (4.2 miles)
4603 W 90th St. (Prairie Village)

ASIAN

Korma Sutra Indian (0.2 miles)
7217 W 110th St

Touch of Asia Indian (0.9 miles)
Indian Creek Shopping Center, 6860 W 105th St

Ruchi Indian Restaurant & Grocery Indian (1.2 miles)
Shannon Valley Shopping Center, 11168 Antioch Rd

Han Shin Japanese Steakhouse & Sushi Japanese
(1.7 miles) 7254 W 121st St.

RA Sushi Bar Japanese fusion (2.2 miles)
Park Place, 11638 Ash St. (Leawood)

Blue Koi Chinese (2.7 miles)
10581 Mission Rd. (Leawood)

Nan Jing Chinese (3.3 miles)
11729 College Blvd

MEDITERRANEAN & AFRICAN

The Basha Cuisine Mediterranean (0.9 miles)
Indian Creek Shopping Center, 7016 W 105th St.

Taste of Africa African (5.6 miles)
11240 W 135th St

WELCOME TO KANSAS CITY!
Explore the many possibilities
—and how to get there!

On the homepages of www.kswla.org
and www.flanmet.org you’ll find a link to an interactive Google map with the location of even more restaurants, museums, galleries, and shopping venues. GoogleMaps will show you walking or driving instructions to each, and if there is an associated website for the business, it’s only a click away!
### FRIDAY SESSIONS AT A GLANCE: OCTOBER 28

<table>
<thead>
<tr>
<th>TIME</th>
<th>SALON A</th>
<th>SALONS B/C</th>
<th>SALONS E/F</th>
<th>SALONS G/H</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>7:30 – 8:30</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Buffet Breakfast (Included in registration with RSVP)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8:30 – 9:00</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Opening Kick-Off</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Session 1</strong></td>
<td>Path to First Year Success</td>
<td>Proyectos Cautivadores que Enseñan</td>
<td>Stay on Target! Ten Target Teaching Techniques &amp; Tips</td>
<td>Puppets Speaking French?!</td>
</tr>
<tr>
<td>9:10 – 10:20</td>
<td>Denure</td>
<td>Karr &amp; Garcia</td>
<td>Jordan</td>
<td>L. Myers &amp; Haden</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Session 2</strong></td>
<td>Course Design for Introduction to a World Language</td>
<td>Best Of FLTA* - Let's Get Real: How To Create Thematic Units With Authentic Resources</td>
<td>BreakoutEDU - Escape Your Typical Lesson</td>
<td>Homework is Going to the Dogs: Alternative Assignments for All Learners Gordon-Jones &amp; Reed</td>
</tr>
<tr>
<td>10:30 – 11:40</td>
<td>Coffey</td>
<td>Thompson &amp; Kasch</td>
<td>Lynn, Jones, &amp; Ruiz</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Lunch Break</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:50 – 12:00</td>
<td>OPTIONAL IMMERSION LUNCH: Meet-up with other language teachers and then go out to lunch together. Converse in your target language!</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>ASL / Japanese Immersion Meet-Up</td>
<td>French Immersion Meet-up</td>
<td>Spanish Immersion Meet-up</td>
<td>German Immersion Meet-up</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:50 – 1:40</td>
<td>Lunch Break</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>See p. 21 for a list of nearby restaurants and cafés — or use the interactive list on the EduPlus mobile app under General Information.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Session 3</strong></td>
<td>Differentiation through Homework Menus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1:40 – 2:50</td>
<td>Michon</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Session 4</strong></td>
<td>AIM-ing for Proficiency, you CAN-DO it!</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3:00 – 4:10</td>
<td>Dorsey &amp; Niskanen</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4:20 – 5:00</td>
<td>KSMO Chinese Language Teachers Gathering</td>
<td>FLAM Southeast Regional Meet &amp; Greet</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>DeNure</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5:00 – 7:00</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
# FRIDAY SESSIONS AT A GLANCE: OCTOBER 28

<table>
<thead>
<tr>
<th>SALONS I/J</th>
<th>QUAIL CREEK I</th>
<th>QUAIL CREEK II</th>
<th>QUAIL CREEK III</th>
<th>QUAIL CREEK IV</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7:30 – 8:30</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8:30 – 9:00</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Session 1**

9:10 – 10:20

*Descriptions on pages 11-12*

- **Google & Beyond**
  - C. Stephens

- **Getting Ready to Become a Blue State**
  - Bausset

- **Foreign Language Teachers’ Perceptions of Observational Feedback**
  - Oldham

**Session 2**

10:30 – 11:40

*Descriptions on pages 13-14*

- **Keep it in the TL!**
  - Hayles

- **Descriptions on pages 11-12**

- **Un Día de Compras en el Mercado**
  - Weitzel

**Session 3**

1:40 – 2:50

*Descriptions on pages 15-17*

- **I Can Speak Spanish, Can You?**
  - Barker

- **Tips for Teaching in the Target Language**
  - Farrar

- **Help! Simple Solutions to Common Novice-Level Problems**
  - S. Myers, Lui, & Hori

- **Cultures, Projects and Evaluation**
  - Tena-Dietz

- **World Ready – The 3 R’s**
  - Malaska & Hooper

**Session 4**

3:00 – 4:10

*Descriptions on pages 17-18*

- **Get Them Moving, Get Them Racing, Get Them Feeling ... Get Your Students HOOKED on Language!**
  - Surma

- **Cooperative Learning in the Language Classroom**
  - Duarte

- **PBL Meets Design Thinking: Cultural Connections**
  - C. Stephens

- **New in 2017: Kansas Seal of Biliteracy**
  - Colling & DeNoon

- **Integrating Web 2.0 in the Language Classroom**
  - Byer

- **Kansas AATSP**

- **Kansas AATF**

**Lunch Break**

See p. 21 for a list of nearby restaurants and cafés — or use the interactive list on the EduPlus mobile app under General Information.

11:50 – 1:40

**Optional Immersion Lunch**

Meet-up with other language teachers and then go out to lunch together. Converse in your target language!

11:50 – 12:00

**FLAM Northwest Regional Meet & Greet**

Scrogham

**FLAM Southwest Regional Meet & Greet**

Tinsley

**FLAM Northeast Regional Meet & Greet**

Taylor-Arnold

**Kansas AATSP**

**Kansas AATF**

**Counties listed on page 19**

5:00 – 7:00
# SATURDAY SESSIONS AT A GLANCE: OCTOBER 29

<table>
<thead>
<tr>
<th>TIME</th>
<th>SALON A</th>
<th>SALONS B/C</th>
<th>SALONS E/F</th>
<th>SALONS G/H</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 7:00 – 8:00 | ![EduPlus] | Breakfast on your own  
See p. 21 for a list of nearby restaurants and cafés — or use the interactive list on the EduPlus mobile app under General Information. |
| **Session 5** 8:00 – 9:05 | **Session 6** 10:35 – 11:40 | **Session 7** 11:55 – 1:00 | Where Sitting is the Exception: Moving Towards Proficiency  
McDonie |
| 8:00 – 9:05 | Annual Meeting of the Missouri Foreign Language Consortium  
Sawyer | Promoting Resiliency in Reluctant Language Learners  
Lilley & Duarte | |
| 9:05 – 9:20 | EXHIBIT BREAK | | |
| 9:20 – 10:20 | FLAM  
Meeting & Awards Ceremony | KSWLA  
Meeting & Awards Ceremony | |
| 10:20 – 10:35 | EXHIBIT BREAK | | |
| 10:35 – 11:40 | How to Establish and Gain Approval for a Cultural Immersion Program  
Kaczynski & Thees | World-Readiness Standards and KS World Language Standards  
Colling & Lorenz | Building Proficiency Brick by Brick  
Morehead |
| 11:40 – 11:55 | EXHIBIT BREAK | | |
| 11:55 – 1:00 | Connections Between Universities: Communication, Collaboration and Innovation  
Lee, Jolley, Alexander | The "Active" Classroom with an "Interactive" Notebook  
Potter | FNAC: French Names Across the Curriculum--Student Projects Promote Relevance  
Kelting |
| **SALONS E/F** | Luncheon, Prize Drawings, & Keynote Address  
(Included in registration with RSVP)  
Connecting to the World for a Lifetime  
Toni Theisen, Keynote Speaker | | |
<table>
<thead>
<tr>
<th>SALONS IJ</th>
<th>QUAIL CREEK I</th>
<th>QUAIL CREEK II</th>
<th>QUAIL CREEK III</th>
<th>QUAIL CREEK IV</th>
<th>TIME</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Breakfast on your own</td>
<td>What CAN Your Students DO? Lesson Planning with Can-Do Statements</td>
<td>Program Building: Convincing Students, Parents &amp; Administrators</td>
<td>Global Minds: Bringing the Outside World into the AP Language Classroom</td>
<td>Deutsches Sprachdiplom II – Schriftliche Kommunikation</td>
<td>7:00 – 8:00</td>
</tr>
<tr>
<td>See p. 21 for a list of nearby restaurants and cafés — or use the interactive list on the EduPlus mobile app under General Information.</td>
<td>Ewald &amp; Lackey</td>
<td>Defrixhe &amp; Furrow</td>
<td>Leffert</td>
<td>Sloan</td>
<td>Mrázek</td>
</tr>
<tr>
<td>Session 5</td>
<td>8:00 – 9:05</td>
<td>Descriptions on pages 26-27</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9:05 – 9:20</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9:20 – 10:20</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10:20 – 10:35</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lights, Camera, Submit! Creating Films at All Levels for a Foreign Language Film Festival</td>
<td>Working towards Success in Upper-Level Spanish / French / German Courses Starting in Level 1</td>
<td>So What Can My Students Do With a Foreign Language Degree?</td>
<td>L’Authenticité et l’immersion Langagières dans l’Apprentissage du Français</td>
<td>Using Technology on the Pathway to Proficiency</td>
<td>10:35 – 11:40</td>
</tr>
<tr>
<td>Boney, J. Stephens, &amp; Hutcherson</td>
<td>Lormand</td>
<td>Smartt</td>
<td>Tinsley</td>
<td>Sellers</td>
<td>Descriptions on pages 28-30</td>
</tr>
<tr>
<td>Session 6</td>
<td>10:35 – 11:40</td>
<td>Descriptions on pages 28-30</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:40 – 11:55</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Teaching Language through Culture</td>
<td>Discussion Techniques for Intermediate and Advanced WL Classes</td>
<td>21st Century Perceptions of World Language Study</td>
<td>Wie Kann die ZfA* Ihr Deutschprogramm am Besten Unterstützen?</td>
<td>Going to the Movies: Student Film Projects and Professional Films as Teaching Tools</td>
<td>11:55 – 1:00</td>
</tr>
<tr>
<td>Tippett &amp; Rumple</td>
<td>Johnson</td>
<td>Crowell</td>
<td>Mrázek</td>
<td>Weathers (panel)</td>
<td>Descriptions on pages 30-32</td>
</tr>
<tr>
<td>Session 7</td>
<td>11:55 – 1:00</td>
<td>Descriptions on pages 30-32</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1:10 – 3:00</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

* ZfA - Deutsche Auslandsschularbeit der Zentralstelle für das Auslandsschulwesen
SESSION DESCRIPTIONS: SATURDAY, OCTOBER 29

BREAKFAST ON YOUR OWN 7:00 - 8:00 AM

See p. 21 for a list of nearby restaurants and cafés — or use the interactive list on the EduPlus mobile app under General Information.

SESSION 5: SATURDAY, 8:00 - 9:05 AM

S5 - 01
Annual Meeting of the Missouri Foreign Language Consortium
Facilitator: Mike Sawyer, University of Central Missouri, Warrensburg, MO
Audience: Partners of the MO FL Consortium: UCM, MSU, MSSU, MWSU, and SEMO
Language: Presented in English
Theme: MoA and Consortium performance review

S5 - 02
Promoting Resiliency in Reluctant Language Learners
Presenters: Lisa Lilley and Emily Duarte; Pipkin IB World School, Springfield, MO
A scheduling issue created an opportunity to develop an additional middle school Spanish class. The co-teachers wanted to offer an immersion learning experience to engage reluctant learners who struggle in traditional learning environments. They will explain their thought process based on relevant research, give strategies for 90% + target language use, plus elaborate the most successful activities and learning experiences. They will offer reflections and suggestions for how to replicate this approach in other settings.
Audience: Elem, MS, Teachers of novice learners
Language: Presented in English
Theme: Best Practices
**S5 - 03**

Where Sitting is the Exception: Moving Towards Proficiency

Presenter: Andy McDonie; Organic World Language

Movement, creating community and understanding proficiency levels are key elements in creating a 90%+ environment where students are using language. Through purposeful questioning sequences students are naturally pushed to the next level of acquisition. In this interactive and transformational session, participants will experience a sustainable and inspiring way to apply research to practice by individualizing learning and creating a student-generated curriculum.

**Audience:** All, HS, Post-Secondary  
**Language:** Presented in English  
**Themes:** Methodology

---

**S5 - 04**

Cultural Products, Practices, and Perspective at All Levels

Presenters: Emily Ewald and Kim Lackey, Eureka High School, Rockwood School District, Eureka, MO

Students report that studying the cultures of the target language hooks them and is what they remember most from our courses. Be inspired by how the same cultural topics can be taught by all teachers in your department to all levels. These articulated culture units bring unity to learners and to teachers. Give everyone a common approach to making culture come alive! (Cultural topics discussed include Días de los Muertos, Quinceañeras, La Virgen de Guadalupe, Semana Santa, Las Posadas, and Café).

**Audience:** All  
**Language:** Presented in English  
**Theme:** Culture

---

**S5 - 05**

What CAN your students DO? Lesson Planning with Can-Do Statements

Presenter: Dr. Karen Detrixhe and Carol Furrow; Wichita Public Schools, Wichita, KS

ACTFL’s Can-Do statements guide instructional planning and assessment at various proficiency levels. The presenters will show a lesson incorporating backward design planning using Can-Do statements to set goals, provide assessment evidence and plan learning activities. Participants will review the Can-Do statements and create a lesson using a backward design template.

**Audience:** All  
**Language:** Presented in English  
**Theme:** Assessment, Curriculum & Articulation

---

**S5 - 06**

Program Building: Convincing Students, Parents & Administrators

Presenter: Timothy Leffert, Piper High School, Kansas City, KS

In the last three years, I have taken a high school program that only offered Spanish 1 & 2 with a total enrollment of approximately 175 students to a program offering Spanish 1, 2, 3 & 4 with a total enrollment of over 275 students. In this presentation, we will cover all of the successful ways that I have become my own world language propaganda machine.

**Audience:** All WL teachers, MS, HS  
**Language:** Presented in English  
**Theme:** Advocacy and Policy

---

**S5 - 07**

Global Minds: Bringing the Outside World into the AP Language Classroom

Presenter: Maritza Sloan, Horton Watkins High School, Ladue School District, St. Louis, MO

This session will demonstrate a unit design that uses the AP theme of ‘Global Challenge’ as a starting point for creative classroom activities that include all modes of communication in authentic settings. The implementation of integrated performance assessments in connection with service projects beyond the classroom will be demonstrated. Such service projects engage the students both within and beyond the walls of the classroom, so that our 21-century learner can make global connections while they build second language skills.

**Audience:** All  
**Language:** Presented in Spanish  
**Theme:** Curriculum & Assessment

---

**S5 - 08**

Deutsches Sprachdiplom II – Schriftliche Kommunikation

Presenters: Irene Mrázek; German Central Agency for Schools Abroad - ZfA, Bonn, Germany


**Audience:** Teachers of German  
**Language:** Presented in German  
**Theme:** Assessment, Professional Development
EXHIBIT BREAK, SATURDAY 9:05 - 9:20 AM

Come join us in the Exhibit Hall.

SALONS E/F

STATE BUSINESS MEETINGS & AWARDS CEREMONIES
SATURDAY 9:20 - 10:20 AM

FLAM Business Meeting......................... SALONS E/F
& Award Ceremony

KSWLA Business Meeting.......................... SALONS G/H/I/J
& Award Ceremony

EXHIBIT BREAK, SATURDAY 10:20 - 10:35 AM

Come join us in the Exhibit Hall.

SALONS E/F

SESSION 6: SATURDAY, 10:35 - 11:40 AM

S6 - 01
How to Establish and Gain Approval for a Cultural Immersion Program
Presenter: Emilia Kaczynski and Barb Thees; Xperitas, Minneapolis, MN
A cultural immersion program can bring incredible benefits to your students and community, but it may seem like a challenge to get a program off the ground or gain approval from your board or district. This session will walk you through the process of planning a travel abroad or international hosting program for your students and provide you with clear guidelines and recommendations for gaining approval for your program. You’ll leave feeling empowered to establish and recruit for a cultural immersion travel program or to bring the world to your community by hosting international students.

Audience: All
Language: Presented in English
Theme: Advocacy & Policy

S6 - 02
World-Readiness Standards and KS World Language Standards
Presenter: Lindsey Colling; Olathe Schools, KS and Elke Lorenz; Manhattan High School, Manhattan, KS
What's the difference between the national World-Readiness Standards for Learning Languages and the results of the Kansas World Language Standards Review committee? Come to this session to see the proposed Kansas standards and participate in the feedback process. This is almost the final step in refreshing/renewing standards that should serve as our guide for the next eight years.

Audience: All
Language: Presented in English
Theme: Curriculum & Articulation
S6 - 03
Building Proficiency Brick by Brick
Presenter: Kristopher Morehead, Pipkin IB/MYP World School, Springfield, MO
Encourage students to play with the language using LEGO®! Learn how these small bricks can be a big hit in your classroom, providing students with narrative experiences and empowering them to create stories in a natural way; enhancing speaking, listening, reading, writing, and comprehension skills. Engage students with oral storytelling and creative writing through hands on language activities designed to build proficiency brick by brick.
Audience: All
Language: Presented in English
Theme: Best Practices

S6 - 04
Lights, Camera, Submit! Creating Films at All Levels for a Foreign Language Film Festival
Presenters: Kristy Boney, Julie Stephens, Amber Hutcherson; University of Central Missouri, Warrensburg, MO
Every year in April, the Department of Government, International Studies and Languages looks forward to celebrating its annual film festival. Students in grades 7 to 12 from schools throughout Kansas and Missouri may participate in the festival by creating short films (5 to 10 minutes in length) in one of four foreign languages: Chinese, French, German, and Spanish. Students add English subtitles, create a soundtrack, edit, direct, and act in the film, from a variety of genres. The films are submitted for possible awards to be shown on campus during the day of the festival.
Audience: All
Language: Presented in English
Theme: Technology

S6 - 05
Working towards Success in Upper Level Spanish/French/German Courses starting in Level 1
Presenter: Inés Lormand; Vista Higher Learning, Boston, MA
The presenter will demonstrate ways to include and expand the AP Themes starting at the beginning level. Examples included on how to keep students engaged and growing through authentic videos and variety of interpersonal and presentational communication activities. Teachers will walk away with a better understanding on how to start preparing students to expand their language study through an extended sequence of study.
Audience: All
Language: Presented in English
Theme: Curriculum & Assessment
S6 - 06  QUAIL CREEK II

So What Can My Students Do with a Foreign Language Degree?
Presenter: Dr. Jerry Smartt; Friends University, Wichita, KS

Interpreters and translators have been designated as one of the fastest-growing occupations by the National Bureau of Labor. The session will present details concerning a revised Spanish major that is based on a skill-based outcome of producing native and non-native students with advanced oral & written proficiencies for the marketplace.

Audience: All  Language: Presented in English  Theme: Advocacy & Policy

S6 - 07  QUAIL CREEK III

L’Authenticité et l’Immersion Langagières dans l’Apprentissage du Français
Presenter: Tonia Tinsley; Missouri State University, Springfield, MO


Audience: Teachers of French  Language: Presented in French  Theme: Best Practices

S6 - 08  QUAIL CREEK IV

Using Technology on the Pathway to Proficiency
Presenter: Dr. Julie Sellers; Benedictine College, Atchison, KS

This presentation will demonstrate a selection of apps to support our work as world language educators and our learners’ language acquisition and proficiency. Selected apps include those that support individual study, material creation for the flipped classroom, collaboration, and course management, among others.

Audience: All  Language: Presented in English  Theme: Activities & Strategies

EXHIBIT BREAK, SATURDAY 11:40 - 11:55 AM

Come join us in the Exhibit Hall.  SALONS E/F

SESSION 7, SATURDAY 11:55 AM - 1:00 PM

S7 - 01  SALON A

Connections Between Universities: Communication, Collaboration and Innovation
Presenters: Lucy Lee, Truman State University; Jason Jolley, Missouri State University; and Toni Alexander, Southeast Missouri State University

Department chairs from throughout Missouri address in a panel discussion the changing landscape of the university foreign language department and ongoing challenges faced by liberal arts disciplines. Issues treated include departmental advocacy, the role of online courses, new HLC guidelines, and collaboration with secondary educators. This session provides a unique forum for the exchange of information and ideas among university and secondary educators as we seek to strengthen the profession and provide opportunities for students.

Audience: All  Language: Presented in English  Theme: Advocacy & Collaboration

S7 - 02  SALONS B/C

The Active Classroom with an Interactive Notebook
Presenter: Heather Potter; Goddard Middle School, Goddard, KS

This session will dive into the classroom challenges of: arts integration, notes storage, meaningful organization, and student pride in their accomplishments. Actively discuss and examine the world of interactive notebooks with your colleagues! Come get ideas and lessons that you can immediately implement into the MS or HS classroom!

Audience: All WL teachers, MS, HS  Language: Presented in English  Theme: Activities and Strategies
FNAC: French Names Across the Curriculum—Student Projects Promote Relevance  
Presenters: Nora and Michael Kelting, AATF, Newton, KS  
Student-created biographical sketches displayed throughout the school demonstrate the relevance of French to all academic areas. Materials and samples are provided to assist with initiating projects. Additional ideas will be shared for promoting French in your school as well as adding personal touches to your classroom using postcards and photography.  
**Audience:** Teachers of French, MS, HS  
**Language:** Presented in English  
**Theme:** Activities & Strategies, Culture

Teaching Language through Culture  
Presenters: Susanna Tippett, Newton High School and Alyssa Rumple, Wichita High School Southeast  
Have you ever thought to yourself that you wish that you could teach culture in a more streamlined manner instead of it being thrown in at the end? If so, this is the session for you! In this session, you will learn how to teach language through culture. You will see examples of how to incorporate videos, music, text, art and other forms of realia.  
**Audience:** All  
**Language:** Presented in English  
**Theme:** Culture

Discussion Techniques for Intermediate and Advanced WL Classes  
Presenter: Jodi Johnson, Blue Valley North High School, Overland Park, KS  
Participants will be introduced to a variety of classroom tested discussion techniques that encourage critical thinking skills and support Common Core standards. All techniques can be used in the classroom immediately. They are encouraged to bring a resource that they would like to use for in class discussion so they can discuss with others which technique would be the most effective. The session is open to all languages but samples of instructional activities will be in French.  
**Audience:** All, HS, Post-Secondary  
**Language:** Presented in English  
**Theme:** Activities and Strategies

21st Century Perceptions of World Language Study  
Presenters: Michael Crowell, Rolla Public Schools, Rolla, MO  
A look into what motivates and inspires student stakeholders to take world language and how those views differ when asking teachers, administrators, and anyone else affiliated with the district.  
**Audience:** All  
**Language:** Presented in English  
**Theme:** Advocacy & Collaboration

Deutsche Auslandsschularbeit der Zentralstelle für das Auslandsschulwesen (ZfA): Wie kann die ZfA Ihr Deutschprogramm am besten unterstützen?  
Presenter: Irene Mrázek, German Central Agency for Schools Abroad - ZfA, Bonn, Germany  
Die Zentralstelle für das Auslandsschulwesen (ZfA), eine Mittlerorganisation des Deutschen Auswärtigen Amtes, bietet verschiedene Unterstützungsmöglichkeiten für Deutschprogramme in den USA an. Alle diese Unterstützungsoptionen der Bundesrepublik Deutschland sind für die Deutschprogramme, die Schule sowie für den Distrikt kostenfrei. Die Präsentation gibt einen Überblick über das Leistungsportfolio der ZfA, damit Sie besser entscheiden können, welche Fördermöglichkeiten für Ihr Deutschprogramm am besten passen.  
**Audience:** Teachers of German  
**Language:** Presented in German  
**Theme:** Advocacy & Collaboration

(SESSION DESCRIPTIONS CONTINUED ON NEXT PAGE)
Going to the Movies: Student Film Projects and Professional Films as Teaching Tools
Presenters: Gwyndolyn Weathers, Fayette High School, Fayette, MO; Julie Stephens-DeJonge, University of Central Missouri, Warrensburg, MO; Amanda Marvin, The Barstow School, Kansas City, MO; Kim Fish, Pattonsburg R-II, Pattonsburg, MO

Film is an excellent tool for authentic target language use and cultural comparisons. This panel will help teachers construct a unit that uses professionally made films in the target language to teach language and culture, and a unit in which students make their own films in their target language. We will discuss planning ideas and assessments for both types of units. For film making units, we will share ideas on technical tools and resources for student filmmakers, discuss factors that enhance or hinder students’ successful project completion, and provide information about participation in a Missouri-Kansas student film festival.

 Audience: All
 Language: Presented in English
 Theme: Best Practices

LUNCHEON, PRIZE DRAWINGS & KEYNOTE
SATURDAY 1:10 - 3:00 PM

Join us for lunch, exhibitor prizes, and the keynote speech.  
* Included in registration with RSVP.  
* If you requested a vegetarian / gluten-free option, please place your ticket on the table in front of you.*
  (See Speaker bio and session description p. 7)

Vote for your state’s ‘BEST OF’ presentation & complete a Conference Evaluation!

Go to the FLAM website <www.flamnet.org> or use the Edu+ Conference App to complete a Conference Evaluation and to vote for a presentation by a FLAM member that you think should represent Missouri at the Central States Conference.

Use the paper ballot in your packet to vote for a KSWLA member’s presentation that you think should represent KSWLA at the Central States Conference. Be sure to leave your ballot at the registration table.

As soon as possible, please complete the online Conference Evaluation e-mailed to you before the conference.
FLAM’s highest award is presented to an outstanding Missouri teacher who has devoted his or her professional career to the improvement of foreign language learning. The honoree must be within two years of retirement or recently retired. The honoree must have a minimum of 15 years teaching experience at the elementary, middle, secondary, or post-secondary levels.

Patricia Kurtz has dedicated more than 30 years of her life teaching, learning and advocating for the learning of a second language. Patricia has served as Vice-president and chair of numerous Committees and achieved the level of Master Board Member through Missouri School Board Association. She supported the full-immersion programs in French, Spanish and Latin at the magnet schools in Kansas City.

The French magnet school opened a charter school, which resulted in the very successful Lafayette Academy. In addition, she assisted digitizing the Thorndike-Kiber Catalogue of Incipits of Mediaeval Scientific Writings in Latin. All over the world, scholars interested in the history of medicine and science use these databases.

“I want to thank you for your dedication not only to the Latin language, but also to the kids that study it. I know I’m not the only student whose life you’ve influenced. Your Latin classes were some of the few courses I truly enjoyed in high school, and I know my college experience has been enhanced as a result of them. I earned a Latin minor at Mizzou and have subsequently begun to study Italian. Thank you again, for three fantastic years of Latin, and for laying down the linguistic framework which continues to aid me today”.

— Drazen Collier, former student

“Patricia has single handedly saved the Latin program for generations of Liberty High School and Liberty North High School students. She shares and models a philosophy that is distinctive in having high expectations for all students regardless of their abilities when they arrive in her class. Relationship with students, content knowledge including pedagogy, and impact on colleagues are a few reasons why Patricia should be the winner of the Lifetime Achievement Award.”

— Dr. Jacobs, Principal, Liberty North High School
“There have been so many wonderful educators in my life that have molded and shaped my perception of who I would like to be in my own classroom. But the three most important components in my teaching have been: laughing, finding a way to get my students to think in the foreign language, and finding ways to connect my class to the students’ lives. While I might not be rich, I believe that if I can accomplish these three things most days of the year, I will have enriched many lives”.

The Distinguished Educator Award is a prestigious award presented each year to an outstanding Missouri educator who has significantly and positively impacted foreign language teaching and learning. The honoree must possess a minimum ten years of teaching experience at the elementary, middle, secondary, or post-secondary level.

Jeremy Jordan is currently teaching Spanish at Lee’s Summit High School. He graduated from Truman State University holding a Master of Arts in Education. Jeremy’s love for teaching goes beyond the classroom walls. He started his own You Tube web series “Señor Jordan’s Spanish videos” that many of our Missouri members have used. However, his instructional videos are used all over the world.

Ms. Sheridan from Dublin referred to Jeremy’s videos as extremely high quality, including expansive content with engaging teaching style and innovative techniques. ‘Flipped classroom content’ was one of the many terms used by various teachers recommending Jeremy for the award.

“My students and I recommend the videos for classroom viewing, independent study, and test review. Thank you Sr. Jordan, you have created a good resource for teachers and students!”

— Ms. Beverly Watson

Jeremy not only has helped students to understand the needed Spanish material, but also has given teachers a great tool to add to their methods of teaching. Jeremy has shared his talent with the world, not for profit, but for the true love of teaching.

As recipient of the Distinguished Foreign Language Educator Award, Jeremy will go on to represent the state of Missouri as FLAM nominee for the Central States Conference on the Teaching of Foreign Languages (CSCTFL) 2017 Teacher of the Year. CSCTFL will be held in Chicago, IL March 9-11, 2017. We wish him well as he prepares for this award.
The Friend of Foreign Language Award is presented to an individual or group from outside the foreign language teaching profession who has made significant contributions to the teaching and learning of foreign languages.

Mr. Tim Zeigler spent 14 years at Pipkin IB/MYP World School in Springfield, MO, serving as Principal from 2009 to 2016. Throughout his tenure at Pipkin, Mr. Zeigler’s advocacy for and support of foreign languages was always present. His leadership led to the establishment of three full-time positions for foreign language teachers; two Spanish and one French. In addition, Mr. Zeigler’s encouragement and support for professional learning has led Pipkin IB/MYP World School’s language department to become an exemplary model for language learning throughout the region, welcoming over 200 visitors a year into their classrooms.

Mr. Zeigler is a lifelong learner, one who is always taking on new challenges. More than simply a friend to foreign languages, he is an exemplary administrator who has taken the time to understand and appreciate the value of language learning for students. In addition to his 22 years in education, Mr. Zeigler is a retired Lieutenant Colonel, having served 21 years in the United States Air Force.

This award is presented to a post-secondary foreign language student who exhibits superior performance in a foreign language program. The nominee must: demonstrate a superior ability in reading, writing, speaking, listening comprehension and cultural awareness in a second language; demonstrate excellence in classroom cooperation and good citizenship; be consistently trustworthy and demonstrate responsibility; and show leadership and initiative in the foreign language classroom.

Hayley Perlis completed her student teaching at Ladue Horton Watkins High School while fulfilling her student teaching requirements to obtain her Masters of Arts in Teaching, Spanish Focus from Washington University in St. Louis.

According to Hayley, the importance of studying a second language is that it opens so many doors for students in that it allows them to connect and interact with our global community. More than any other subject, foreign language classes provide students with a lens through which to view not only the language’s native speakers, but also the things that interest the students personally. Memorable and successful classes are unique in a way that not only teach students to speak a new language, but also teach students to engage with other cultures and be citizens of a greater world.

“It is obvious that Hayley enjoys her work and will no doubt be a positive, effective foreign language teacher in her own class.” — Judy K. Lamb
**FOREIGN LANGUAGE ASSOCIATION OF MISSOURI AWARDS**

---

**Best of Missouri Award**  
**2015 Conference**  
**Amy Walker**

The Best of Missouri Award is awarded to the presenter(s) of the best conference session as voted on by conference participants. The winners of this award will repeat their presentation at FLAM the following year. They will also represent FLAM as the Best of Missouri presentation at the Central States Conference on the Teaching of Foreign Language during the next school year.

Amy Walker, Best of Missouri winner in 2015 has taken a position at Iowa School for the Deaf, teaching 3rd-5th grade. When she won last year, she was teaching at Aurora R-8 School District, Aurora, MO.

---

**GRANTS FOR TEACHING**

Each year, FLAM awards a $1,000 and $500 grant for the purpose of improving classroom instruction. The grant money may be used for many different purposes, including innovative classroom projects, supplies, realia, special classroom materials, travel, meals, lodging, conference registration, and admission fees.

---

**FLAM Mini-Grant for Teaching**  
**Allison Zika**

Allison Zika is a Spanish teacher at St. Dominic High School in O’Fallon, MO. With her grant funding, Allison attended the iFLT Conference (The International Forum on Language Teaching) in Chattanooga, TN this past summer. She intends to use implement a more innovated classroom instruction. As a recipient of the FLAM grant, Allison will be presenting on her use of the grant funding at the 2017 FLAM conference.

---

**FLAM Grant for Teaching**  
**María Mercedes Stephenson**

María Mercedes Stephenson is a language teacher at Webster University in St. Louis, MO. With her grant funding, Mercedes attended the MICATA (Mid America Chapter of the American Translators Association) conference at Johnson County Community College. She intends to create a translation program at Webster University; this program will impact all foreign language teachers in the State of Missouri. As a recipient of the FLAM grant, Mercedes will be presenting on her use of the grant funding at the 2017 FLAM conference.
FOREIGN LANGUAGE ASSOCIATION OF MISSOURI AWARDS

Excellence in Foreign Language Study
These awards are given to a junior or senior high school student and a middle school student (Grades 5-8) of foreign language who exhibit superior performance in the foreign language classroom. The nominated students must demonstrate superior ability dependent upon their level of study in reading and listening comprehension, interpersonal, and presentational speaking/writing and cultural awareness; demonstrate excellence in classroom cooperation and good citizenship; exemplify trustworthiness and responsibility; and display leadership and trustworthiness in the classroom.

Excellence in Foreign Language Study - Middle School
Gregory Goetz
Gregory Goetz comes from Sperreng Middle School in the Lindberg School District in St. Louis County. He has studied Spanish for two years with Ms. Rachel Gassner. Greg was asked to give his opinion on the importance of studying a second language:

“Studying a second language is very important. It helps you to be able to learn and appreciate the cultures where the language you learn comes from. Besides that, you will be able to work in places where the language you learn is spoken and may be able to get a job as a translator or a foreign language teacher.”

“Greg is the kind of student every teacher dreams of teaching.”
— Ms. Rachel Gassner

Excellence in Foreign Language Study - High School
Riley Payne
Riley Payne is a former student of Mr. Hsieh. She studied the Chinese language for three years and the French language for five years at Liberty High School in Liberty, MO. Riley is currently attending Emory University in Georgia. Riley hopes to get a minor in French or Chinese or possibly both and a major in biology.

“Languages have always been important to me, and I hope to continuing learning new languages throughout my life. I hope to make everyone aware of the importance of learning languages and cultures.” — Riley Payne
The Kansas World Language Association has named Jodi Nichols-Johnson, French teacher at Blue Valley High School, as the Association’s 2016 Teacher of the Year. In her 25 year career she has taught multiple levels of Spanish and French to students in the Kansas City area. Jodi received a Certificate of Study in French Language and Québeçois Culture from Université de Québec à Chicoutimi, A Bachelor of Arts degree in Secondary Education, French and Spanish from Emporia State University as well as a MA in French Literature and Linguistics from Illinois State University.

Her supervisors, colleagues and students and parents of her students recognize her excellence as she has been nominated for many awards, including Blue Valley North Inspirational Educator Award (Moments Change Lives 2016), and 2015 Blue Valley Teacher of the Year, University of Kansas Wolfe Teacher of the Year, 2014 Educational Excellence Award and Innovative Educator Awards, Kansas Master Teacher and the Blue Valley North Student Council Starfish Award.

Jodi embodies commitment to excellence outside the classroom as well. She is a school leader, serving as World Language Department Chair, on the District High School French Curriculum Writing Team, as a cooperating teacher for student teachers from area universities and on the Building Leadership Team planning and presenting professional development. In addition to her professional leadership, she is dedicated to making sure that students have access to language opportunities outside of the classroom through her sponsorship of French Club and French National Honor Society. Because of her efforts, students of Jodi have received college scholarships, writing awards and scholarships for study abroad from the American Association of Teachers of French. Jodi knows how to make cultural connections between her students and the French-speaking world. Over the span of her career she has planned and led multiple study abroad trips and homestays for her students with French-speaking families as well as hosted French-speaking students in her school.

Jodi was nominated by Blue Valley colleague, Karen Tritt, who says, “Jodi’s love of language and passion for education make her a natural for this award. She completely understands that teaching is the potent mix of art and science. She understands and connects with teens. She shares ideas liberally. She loves her job and loves that she gets to spend each day with this young generation. Jodi is the consummate professional. She is human, realistic, fun, and collaborative. The Blue Valley district world language program is richer because of her knowledge, her desire to continually learn more, her flexibility and her joy in helping others.”
The **Loren Alexander Award** was established in 1998 to recognize an outstanding future Kansas world language teacher: a student currently enrolled in a formal teacher-training program. This award is in honor of Loren Alexander who taught FL methods and German for many years at KSU. The award recipient will receive a two-year membership to KSWLA plus the current conference registration fees.

This year’s recipient of the Loren Alexander Award, **Claire Schroettner** of Oconomowoc, Wisconsin, is a junior at Benedictine College (Atchison, KS) majoring in Spanish and Art Secondary Education. Prior to attending Benedictine, Claire lived in La Victoria, Dominican Republic and worked at *El Centro de Nutrición del Niño Jesús*. Claire also organized and led a Discovery Project (2016) in which she and a cast and crew of Spanish students wrote, filmed, and edited a thirty-minute *telenovela* (soap opera) in Spanish.

Claire was nominated by **Julie Sellers** for her outstanding contributions both inside and outside of the classroom. Julie says, “Outside of class, Claire has constantly sought out opportunities to prepare herself for the future. Last spring, Claire accepted a position teaching Spanish to local middle school children in the Atchison Catholic School to gain early experience in the field. She meets with me often to discuss pedagogy and methods as she develops engaging and appropriate materials for these classes. Claire Schroettner is an enthusiastic learner, a dedicated worker, and a caring individual. She will be a wonderful addition to the profession of world language education, and I will be honored to count her as a colleague.”

Claire will receive her Bachelor of Arts degrees in Spanish and Art Secondary Education in 2018.
The **Ermal Garinger Scholarship**, in honor of Ermal Garinger who was a professor at KU, is awarded to a student or former student from a Kansas High School who is studying a world language at a Kansas community college or university. This person must have excelled in the study of a language for at least two years in high school, be recommended by his/her teacher who is a current member of KSWLA, and be enrolled in a language course during the academic year the scholarship is awarded. This recipient will receive a scholarship of $500.

The 2016 recipient of the Ermal Garinger Scholarship is **Molly Ptasznik**, from Wichita East High School. Molly is currently attending the University of Kansas where she is majoring in Exercise Science and minoring in Spanish, following a pre-physician assistant track.

Molly was nominated by her teacher, **David Shelly**. Shelly praised Molly’s dedication to a rigorous IB curriculum and a service travel experience in Guatemala. "Molly is the kind of student who makes it a pleasure to be teacher, with her enthusiastic approach to learning, as she makes her way through her challenging academic and varied extracurricular programs. She’s the kind of person who is a huge asset both to my classroom and to our program at Wichita High School East, and I’m sure will quickly establish herself in the same way at the university she attends."

In her essay, Molly wrote that growing up attending a dual-language program, she was able to not only learn the grammar and pronunciation of the language, but the culture and character that comes with it. By the time she reached High School, the language had already become part of who she was. She embodies the spirit of biliteracy and she is excited to incorporate her understanding and compassion for the Spanish speaking communities into her future career in healthcare.
Rebecca Fleming, Spanish teacher at Andover Central High School in Andover, KS will receive a stipend to attend the Central States Conference on the Teaching of Foreign Languages which will be held in Chicago in March 2017 where she will present this Best of Kansas session.

In her presentation, “Designing and Managing Learning Menus,” Rebecca explained how Learning Menus provide student voice and choice while differentiating instruction for all students. She explained how to design and implement Learning Menus, and showed examples so teachers could discover how menus can be adapted to fit different teaching strategies and learning styles.
Sponsors

TRUMAN STATE UNIVERSITY
Department of Classical & Modern Languages
Dr. Lucy Lee
llee@truman.edu

Houghton Mifflin Harcourt
http://www.hmhco.com/
Bill Pallucca
Bill.Pallucca@hmhco.com

EF Education First
www.ef Tours.com
Lindsey Fleming
Lindsey.Fleming@ef.com

Santillana USA
www.santillanausa.com
Vicki Landeau
vlandeau@hotmail.com

SILVER SPONSOR
SANS INC.
21st Century Technology for Language Learning
http://www.sansinc.com
Stella Derum
info@sansinc.com

PLATINUM SPONSOR
EMC School
www.emcp.com
Jennifer Eastman
jeastman@emcp.com

GOLD SPONSOR
CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
http://www.cambridge.org
Samantha Radovich
sradovich@cambridge.org

GOLD SPONSOR
SILVER SPONSOR
Yabla
www.yabla.com
Hanser Pimentel
hanser@yabla.com

SILVER SPONSOR
TRUMAN STATE UNIVERSITY
Department of Classical & Modern Languages
Dr. Lucy Lee
llee@truman.edu

TOTE BAG SPONSOR
Houghton Mifflin Harcourt
http://www.hmhco.com/
Bill Pallucca
Bill.Pallucca@hmhco.com

AATSP
San Luis Rey Chapter
www.aatsp.org/
Dr. Joe Barcroft
barcroft@wustl.edu

AIM LANGUAGE LEARNING
www.aimlanguagelearning.com
Kimberly Tindle
kimberly@aimlanguagelearning.com

COLLEGIUM MARAVILLAS
Spanish Language School
www.maravillas.es
Allyson Craven
allyson@maravillas.org

GERMAN CENTRAL AGENCY FOR SCHOOLS ABROAD
www.bva.bund.de/EN/Topics/Central_Agency_for_schools_abroad/node.html
Irene Mrázek
denver@auslandsschulwesen.de

KANSAS NATIONAL EDUCATIONAL ASSOCIATION
http://www.knea.org
Sherri Schwanz
sherri.schwanz@knea.org

LANGUAGE & FRIENDSHIP, INC.
https://languageandfriendship.com
Maddie Maney
maddie@languageandfriendship.com

MISSOURI STATE UNIVERSITY
Department of Modern & Classical Languages
http://www.missouristate.edu/mcl
Jason Jolley
JasonJolley@MissouriState.edu

NATIONAL GEOGRAPHIC / CENGAGE
http://ngl.cengage.com
LB Wacker
lb.wacker@cengage.com

OWL - ORGANIC WORLD LANGUAGE
http://www.owlanguage.com/
Darcy Rogers
info@organicworldlanguage.com

PEARSON
www.pearsonschool.com
Brian Owen
brian.owen@pearson.com

ROBOTEL'S SMARTCLASS+
www.robotel.com
Gerry Sullivan
gsullivan@robotel.ca

UNIVERSITY OF KANSAS
School of Languages, Literatures & Cultures
https://sllc.ku.edu
Christian Beer
christian.beer@ku.edu

VISTA HIGHER LEARNING
http://vistahigherlearning.com
Isabel Tran
itran@vistahigherlearning.com

XPERITAS
http://www.xperitas.org/
Emilia Kaczynski
emilia@xperitas.org

Thanks to our sponsors and exhibitors for their support of FLAM/KSWLA 2016!
2016 FLAM/KSWLA Joint Conference has gone mobile! We have created a conference app that will allow you to use your smartphone or tablet onsite to easily:

- Access session details – and create a personal schedule
- View a list of speakers
- See other attendees at the event who are using the app (and connect with them via email)
- Access sponsor and exhibitor details
- Receive news alerts
- View a map of the conference area layout
- Post tweets via Twitter – @flam_mo; @KSWLA; #smo16

**Download the app now and plan your own personal schedule and set alerts prior to coming to the event.**

Download the ‘EduPlus’ App from App Store or Android Market, or simply scan the QR code to the right.

**LOGGING IN IS EASY**

- Once you have loaded the app, you will be prompted to ‘Sign in’ or ‘Sign up’. As a new user please select the ‘Sign up’ option.
- You can join the conference community either by entering your demographic details.

**ONCE YOU ARE LOGGED IN**

- You will see a list of conferences on the home page of the EduPlus app.
- 2016 FLAM/KSWLA Joint Conference should be near the top of the upcoming list. You can then enter to view the details and join.
- Whenever updates become available, you will be prompted automatically to update when you access the conference again.

**MY PROFILE**

You can enhance your profile on the app by going to the EduPlus app main menu and tapping on the top left corner for a menu to appear on the left side of the screen. Your picture with name, title and company can be seen on the top of the menu. Tap on ‘Your profile picture’ to edit your email address and demographic details. Make sure you select ‘Done’ once you have made changes.

**VIEW THE PROGRAM**

- Click on the ‘Schedule’ module.
- Scroll up and down the screen to view session titles for each day.
- At the top of the screen you’ll see a calendar. Select the day of the program you want to view from the calendar.
- For more information on each session, click on the session you are interested in for a session summary and list of speakers.
- In each session you can take notes, rate the session, and add it to your personal schedule.
CREATE YOUR OWN SCHEDULE in My Schedule
Star the session you want to add or open to the description and click on the BLUE ‘Add to schedule’ button. You can also set a phone reminder for the session if you wish.

TAking notes
You can use the app to take notes by going into the session you are attending in the ‘Schedule’ or ‘My Schedule’ module, selecting the session, then click on the pencil icon on the top right of the screen. Keep a record of interesting points or areas you would like to follow up on then email your notes to yourself by selecting the ‘Send to’ button.

Social Media VIA THE APP
Select the ‘Social’ module on the homepage of the conference app and you can follow the @flam_mo; @KSWLA; #kswmo16.

In-App Messaging
You can send and receive messages with contacts using the EduPlus app. To access your messages, access the slider menu from the app main page, and select ‘My Messages’.

NEWS FEED
Access conference news feed from the slider menu by selecting ‘My Messages’ > ‘News’. In the News screen, unread feeds will have red circles in front of them.

Confplus, Inc.
505 S Rosa Rd. Suite 225, Madison, WI 53719
Telephone: +1 608-561-1608
Website: http://www.confplusapp.com
STUDENT ARTWORK COMPETITION RUNNERS-UP

Left (1): Middle School Winner: Naomi Thomson
8th grade – North Harrison R-11 Teacher: Jeanne Cracraft

Left (2): Randy Lemus, 11th grade Neosho HS
Teacher: Jackie Kenny

Left (3): Cade Lyerla, 9th Grade Neosho HS
Teacher: Destinie Roque

Left (4): Taylor Lamp, 9th Grade Neosho HS
Teacher: Destinie Roque

Top Right: Victoria Shields, 11th grade Neosho HS
Teacher: Jackie Kenny

Right center (color): María García, 12th Grade Salina Central HS
Teacher: Elizabeth Janzen

Right center (B&W): Carla Aguilar, 11th Grade Salina Central HS
Teacher: Elizabeth Janzen
Pathways to Proficiency

START!

ABC's VOCABULARY

FLUENCY

COMPREHENSION

SENTENCE STRUCTURES

GRAB YOUR SPANISH

BILINGUAL

INISH!!!